JAEGER-LECOULTRE

نقدّم لكم

ريفيرسو تريبيوت
ديوفيس سمول سكّندز

الاحتفاء بما تتميّز به ساعة "ريفيرسو" من تصميم أنيق متعدّد الاستخدام مع موانئ جديدة بالأسود أو الأزرق

النقط الرئيسية:

- **آلية "ديوفيس" الأيقونية:** كاليبر 854، 160 مكوّنا، منطقتان زمنيتان، احتياطي طاقة 42 ساعة
- **القفص المميَّز القابل للدوران:** يتألف من 50 مُكوّنًا
- **ألوان ميناء جديدة:** أسود حالك، يذكّرنا بالساعة الأصلية، وأزرق زاهٍ من 24 طبقة من اللاكر المُلوّن والشفّاف
- **ميناء خلفي مُحسَّن:** تصميم جديد أكثر أناقة وعصرية يعكس جمالية الميناء الأمامي لنسخة عام 1931

تقدّم جيجر- لوكولتر نسختين جديدتين من ساعة ريفيرسو تريبيوت ديوفيس سمول سكّندز للتأكيد على الأناقة العصرية للقفص الفريد القابل للدوران والتصميم المستوحى من أسلوب "آرت ديكو" لساعة ريفيرسو. ومن خلال اختيار اللون الأسود الحالك أو الأزرق الزاهي وميناء بوجهين مُعاد تصميمه، تُكرّم الطرازات الجديدة الموانئ الملوّنة التي طُرحت في طرازات "ريفيرسو" الأولى في ثلاثينيات القرن العشرين.

من عالم البولو الملهم إلى أيقونة خالدة

ابتُكرت ساعة ريفيرسو عام 1931 لتلبية متطلبات "الرجل الرياضي" العصري. ونبعت فكرة تصميمها من تحدٍ طرحه ضباط الجيش الذين كانوا يمارسون رياضة البولو في الهند خلال حقبة الراج البريطاني (1858-1947) لتتحمل قسوة ملاعب البولو. وكانت ساعة ريفيرسو هي الحل، إذ جمعت ببراعة بين الشكل والوظيفة. وسرعان ما لاقت ساعة ريفيرسو رواجًا واسعًا بين أصحاب الذوق الرفيع من شتى مناحي الحياة لتتجاوز غرضها الرياضي الأصلي وتطلّ بنسخ متنوّعة لكل من الرجال والنساء. ومع ذلك، حافظ قفص ساعة ريفيرسو الشهير ذو الوجهين (براءة اختراع تاريخية CH159982) وخطوطه المميّزة المستوحاة من طراز آرت ديكو، مما جعلها إحدى أشهر ساعات اليد في العالم.

ابتُكرت ريفيرسو لتمزج ببراعة بين الأناقة والوظيفة. وتجذّرت في جماليات الآرت ديكو، وجسّدت أيضًا ثورة ميكانيكية بفضل خبرة الدار العريقة. ومنذ بداية إنتاجها، صُمّمت حركات ريفيرسو لتتناسب مع منحنيات قفصها المستطيل، وهو حل بارع لزيادة المساحة المستخدمة ومن ثم تحسين دقة الحركة. وفي عام 1931، كانت بمثابة ثورة في عالم صناعة *الساعات الراقية* بقفص مستطيل غير مألوف، تعمل بحركات مصمّمة خصّيصًا، مثبّتة في حلقة مطوّقة تحميها من الصدمات والرطوبة والتقادم.

نجح المصنع في التغلب على هذا التحدي التقني الذي اعتمده بالكامل في بداية التسعينيات، عندما زوّدت جيجر- لوكولتر ساعة ريفيرسو بوظائف بالغة التعقيد. في عام 1994، أطلقت الدار ساعة "ديوفيس" (براءة الاختراع التاريخية EP0633514)، وهي المرة الأولى التي يُستخدم فيها الوجه الخلفي لاستضافة قرص ثانٍ. كان ذلك بمثابة ما هو أكثر من مجرد تباين أسلوبي، فقد أتاح الوجهان الفريدان للساعة احتمالات إبداعية جديدة من خلال تقديم وظائف مختلفة على كل وجه، مما حوّل ساعة "ريفيرسو" إلى لوحة فنيّة حقيقيّة للتعبير الفني والإبداع في صناعة الساعات. وتكمن عبقرية هذه الساعة في قرصيها المزدوجين المتقابلين، ولكل منهما مجموعة من العقارب الخاصة به التي تدور في اتجاهين متعاكسين ولكن تُحرّكهما آلية حركة واحدة. ويستخدم كاليبر "ديوفيس" مجموعة تروس ثانية لعكس دوران العقارب على الوجه الخلفي للساعة، ما يتيح ضبط الوقت

بشكل مستقل على كلا الوجهين. وينقل ترس متصل بعقرب الدقائق الأمامي الحركة إلى الجانب الخلفي، حيث تسمح آلية منفصلة بتعديل المنطقة الزمنية.

استنادًا إلى هذا الإرث، تعرض ساعة ريفيرسو تريبيوت في عام 2025 منطقة زمنية مختلفة على كل ميناء. بالإضافة إلى ذلك، يتميّز الميناء الأمامي بمؤشّر ثوانٍ صغير، في حين يعرض الميناء الخلفي عرض 24 ساعة/النهار والليل. وصُمّم كاليبر 854 ذو التعبئة اليدوية، والذي يناسب شكله قفص ساعة ريفيرسو المستطيل، بحيث يمكن ضبط الدقائق على كلا الميناءين والساعات على الميناء الأمامي بواسطة التاج، في حين يتم ضبط ساعات المنطقة الزمنية الثانية باستخدام زر منزلق صغير موضوع على القسم العلوي لنطاق القفص. وهذا الزر مخفي بالكامل، إلا إذا أُخرج القفص من حاضنته لقلبه على جهته الأخرى، ما يُحافظ بشكل مثالي على تصميم القفص الأنيق. ونُقش السطح الداخلي لحاضنة القفص بزخرفة عميقة وشبيهة بأشعة الشمس تسر الناظرين إليها أكثر عند قلب الساعة على وجهها الآخر.

ألوان ميناء جديدة وسمات جمالية صافية تكريمًا لساعة ريفيرسو الأصلية التي تعود إلى ثلاثينيات القرن الماضي

تجمع ساعتا ريفيرسو تريبيوت ديوفيس سمول سكّندز الجديدتان بين تعقيد المنطقة الزمنية المزدوجة لساعة ديوفيس والسمات الجمالية الصافية لمجموعة تريبيوت، وتأتي كلتاهما في قفص من الفولاذ، على غرار طرازات ريفيرسو الأولى. وبعد أقل من عام من ابتكارها لساعة ريفيرسو، قدّمت الدار العريقة موانئ ملوّنة مصنوعة حسب الطلب، مضيفةً لمسة من الحيوية إلى التصميم الانسيابي. وبميناء مصقول بأشعة الشمس باللون الأسود الحالك أو الأزرق الزاهي، يُكرّم هذان الإصداران الجديدان الموانئ السوداء لساعة ريفيرسو الأصلية لعام 1931 في تذكير بالاستخدام المبكر للألوان، مما يثري قصة ريفيرسو بشكل أكبر. بالنسبة إلى المينا الأزرق، يُعدّ الطلاء باللاكر حرفة معقّدة تتطلّب درجة عالية من المهارة، ويتحقّق بوضع 24 طبقة من اللاكر الملوّن والشفاف، ما يضيف عمقًا بصريًا ويثبّت اللون بشكل دائم. ويتم وضع كل طبقة يدويًا ويجب تجفيفها بدقة متناهية قبل وضع الطبقة التالية.

ويُذكّر التصميم الأيقوني المُميَّز لميناء ساعة ريفيرسو تريبيوت بنقاء الساعة الأصلية التي تعود إلى ثلاثينيات القرن العشرين. وتتميَّز الساعات بعلامات مثبتة بدلاً من الأرقام. ويضفي شكلها المستطيلي ومظهرها الجانبي عمقًا بصريًا ويحاكي شكل عقارب "دوفين". وتتيح حلقة الثواني الدائرية الصغيرة المعروضة عند الساعة السادسة تصميمًا مقابلاً يتباين مع الهندسة الخطية للميناء والقفص.

أُعيد تصميم الميناء الخلفي بأسلوب أكثر أناقة وعصرية، ويستغل التوتر بين الدوائر والخطوط المستقيمة التي تجمعها خلفية مُوحّدة مصقولة بلمسة خطية ناعمة كأشعة الشمس تعكس درجات متغيرة باستمرار من اللون الفضي أثناء التقاطها للضوء. وتحاكي الخطوط المزدوجة للمؤشّرات الممدودة الأخاديد الثلاثة المُميّزة، أعلى وأسفل الميناء، ما يوفّر مظهرًا بصريًا جذابًا بقوة للميناء الفرعي عند موضع الساعة 6، والذي يعرض الوقت بتنسيق 24 ساعة.

يتم تقديم الطرازين الجديدين من ساعة ريفيرسو تريبيوت ديوفيس سمول سكّندز مع حزامين قابلين للتبديل يتناسبان مع لون الميناء. وقد صُمِّم كلاهما بواسطة كازا فاغليانو، صانع أحذية البولو وأحذية ركوب الخيل الأرجنتيني الشهير، حيث يجمع أحدهما بين الجلد والقماش - وهو أسلوب مستوحى من الأحذية المصنوعة من القماش والجلد التي يصنعها كازا فاغليانو للبولو الصيفي - والآخر مصنوع بالكامل من جلد العجل.

حظيت مجموعة "ريفيرسو تريبيوت ديوفيس" بإضافات جديدة تسلط الضوء على براعة تصميمها الرائع المستوحى من فن "آرت ديكو"، حيث تجمع جيجر- لوكولتر بين جماليات دائمة التألق وميكانيكا دقيقة لابتكار ساعات عصرية تمامًا ستصبح حتمًا ساعات كلاسيكية تصلح لكل الأزمان.

المواصفات التقنية

ريفيرسو تريبيوت ديوفيس سمول سكّندز - لون أسود

القفص: الفولاذ

الأبعاد: 47 مم × 28.3 مم × 10.34 مم

حركة الساعة: جيجر- لوكولتر كاليبر 854 ذات تعبئة يدوية

الوظائف: ساعات ودقائق وعقرب صغير للثواني (الميناء الأمامي)؛ منطقة زمنية ثانية، مؤشّر 24 ساعة (الميناء الخلفي)

احتياطي الطاقة: 42 ساعة

الميناء الأمامي: صقل خطي على شكل أشعة الشمس بلون أسود

الميناء الخلفي: صقل خطي على شكل أشعة الشمس بلون فضّي

مقاومة تسرب الماء: 3 بار

الحزام: حزامان قابلان للتبديل من تصميم كازا فاغليانو: أحدهما من جلد عجل أسود؛ والآخر من قماش وجلد عجل بلون رمادي

البكلة: إبزيم قابل للتبديل والطي المزدوج

الرقم المرجعي: Q398847J

ريفيرسو تريبيوت ديوفيس سمول سكّندز - لون أزرق

القفص: الفولاذ

الأبعاد: 47 مم × 28.3 مم × 10.34 مم للسماكة

حركة الساعة: جيجر- لوكولتر كاليبر 854 ذات تعبئة يدوية

الوظائف: ساعات ودقائق وعقرب صغير للثواني (الميناء الأمامي)؛ منطقة زمنية ثانية، مؤشّر 24 ساعة (الميناء الخلفي)

احتياطي الطاقة: 42 ساعة

الميناء الأمامي: لاكر أزرق مزين على شكل أشعة الشمس

الميناء الخلفي: صقل خطي على شكل أشعة الشمس بلون فضّي

مقاومة تسرب الماء: 3 بار

الحزام: حزامان قابلان للتبديل من تصميم كازا فاغليانو: أحدهما من جلد عجل أزرق؛ والآخر من قماش وجلد عجل بلون أزرق

البكلة: إبزيم قابل للتبديل والطي المزدوج

الرقم المرجعي: Q3988481

نبذة عن ساعة "ريفيرسو"

في عام 1931، أطلقت جيجر- لوكولتر ساعة أصبحت تصميمًا كلاسيكيًّا في القرن العشرين، وهي ساعة "ريفيرسو". التي ابتُكرت لتقاوم ظروف ميادين رياضة البولو القاسية، والتي جعلتها معالمها الأنيقة والمميّزة المستوحاة من طراز "آرت ديكو" الزخرفي وقفصها الذي يمكن قلبه على وجهه الآخر إحدى أكثر الساعات التي يسهل تمييزها فورًا على مرّ الزمن. وما فتئت ساعة "ريفيرسو" تتجدّد طوال هذه العقود التسعة الماضية دون أن تفقد هويتها أبدًا، فقد احتضنت أكثر من 79 آلية حركة مختلفة وسجّلت 35 براءة اختراع، بينما أصبح وجهها الآخر المصنوع من المعدن خلفية للتعبير الإبداعي حيث يمكن أن تُزيَّن بطلاء المينا أو النقوش أو الأحجار الكريمة. وفي هذه السنة تحتفل ساعة "ريفيرسو" بمرور أكثر من 90 عامًا على ابتكارها، وتستمر في تجسيد الروح العصرية التي ألهمت إبداعها.

نبذة عن جيجر- لوكولتر: صانع الساعات لصانعي الساعات™

منذ عام 1833 وجيجر- لوكولتر تتميّز بوظائفها الساعاتية المعقّدة المتقنة وآلياتها الدقيقة، مسترشدةً باندفاع غير مكبوح الجماح إلى الابتكار والإبداع، ومستمدة إلهامها من البيئة الطبيعية الهادئة المحيطة بمقرها في فالي دو جو. ولطالما دأبت الدار التي لُقّبت بصانع الساعات لصانعي الساعات™ على التعبير عن إبداعها الخلّاق الذي لا ينضب من خلال ابتكار أكثر من 1400 آلية حركة مختلفة وتسجيل أكثر من 430 براءة اختراع. وبزاد من الخبرات الحرفية المكتسبة منذ أكثر من 190 عامًا، يعمل صنّاع ساعات الدار العريقة على تصميم وتصنيع وتشطيب وزخرفة أحدث الآليات تقدّمًا وأدقّها، تلك التي لا تنتمي إلى حقبة بعينها بل تواكب عصرها، من خلال مزج الشغف بالخبرة الحرفية العريقة ومدّ جسر بين الماضي والمستقبل. وتضم الدار 180 مهارة مجتمعة تحت سقف واحد لابتكار ساعات تجمع بين البراعة التقنية والجمال الراقي والأناقة الخالية من التكلّف والمتميّزة.